



Υπηρεσία Τύπου και
Πληροφόρησης

Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 196/18

Λουξεμβούργο, 13 Δεκεμβρίου 2018

Αποφάσεις στις υποθέσεις T-827/14 και T-851/14
Deutsche Telekom AG κατά Επιτροπής και Slovak Telekom a.s. κατά
Επιτροπής

Το Γενικό Δικαστήριο ακυρώνει εν μέρει την απόφαση της Επιτροπής σχετικά με τις αντίθετες προς τον ανταγωνισμό πρακτικές στη σλοβακική αγορά τηλεπικοινωνιών

Το πρόστιμο που επιβλήθηκε από κοινού στη Slovak Telekom και στη Deutsche Telekom και το πρόστιμο που επιβλήθηκε μόνο στη Deutsche Telekom μειώνονται

Η Slovak Telekom είναι ο κατεστημένος τηλεπικοινωνιακός φορέας στη Σλοβακία καθώς και ο μεγαλύτερος τηλεπικοινωνιακός φορέας και πάροχος υπηρεσιών ευρυζωνικής πρόσβασης στο διαδίκτυο στο κράτος μέλος αυτό. Μέχρι το 2000, η Slovak Telekom είχε εκ του νόμου μονοπώλιο στη σλοβακική αγορά τηλεπικοινωνιών. Η Deutsche Telekom, εταιρία γερμανικού δικαίου, κατέχει συμμετοχή ποσοστού άνω του 50 % στο κεφάλαιο της Slovak Telekom.

Στις αρχές της δεκαετίας του 2000, η σλοβακική αγορά τηλεπικοινωνιών άνοιξε στον ανταγωνισμό¹. Η Slovak Telekom υποχρεώθηκε ως εκ τούτου να παράσχει στους εναλλακτικούς φορείς εκμετάλλευσης αδεσμοποίητη πρόσβαση στον τοπικό βρόχο (γραμμές συνδρομητών για την παροχή διαφόρων τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών) και στις συναφείς υπηρεσίες, υπό συνθήκες διαφανείς, δίκαιες και μη συνεπαγόμενες διακρίσεις.

Με απόφαση της 15ης Οκτωβρίου 2014², η Επιτροπή έκρινε ότι η επιχείρηση που δημιουργήθηκε από τη Slovak Telekom και τη Deutsche Telekom είχε διαπράξει ενιαία και διαρκή παράβαση μεταξύ της 12ης Αυγούστου 2005 και της 31ης Δεκεμβρίου 2010 όσον αφορά τις ευρυζωνικές υπηρεσίες στη Σλοβακία. Συναφώς, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι επίμαχες πρακτικές αφορούσαν την άρνηση παροχής αδεσμοποίητης πρόσβασης στους τοπικούς βρόχους της Slovak Telekom και την επιβολή αθέμιτων τιμών στους εναλλακτικούς φορείς διά της συμπίεσης των περιθωρίων (τιμολογιακής ψαλίδας) μεταξύ των τιμών λιανικής για την υψηλής ταχύτητας πρόσβαση στο διαδίκτυο και των τιμών χονδρικής για την υψηλής ταχύτητας πρόσβαση στο διαδίκτυο.

Για την παράβαση αυτή, η Επιτροπή επέβαλε από κοινού στη Slovak Telekom και στη Deutsche Telekom πρόστιμο ύψους 38 838 000 ευρώ. Επιπλέον, στη Deutsche Telekom επιβλήθηκε πρόσθετο πρόστιμο ύψους 31 070 000 ευρώ, λόγω, αφενός, του ότι θεωρήθηκε υπότροπη³ και, αφετέρου, του σημαντικού κύκλου εργασιών της που δικαιολογούσε αυστηρότερη κύρωση.

Οι Slovak Telekom και Deutsche Telekom προσέβαλαν την απόφαση της Επιτροπής ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

¹ Με τον κανονισμό (ΕΚ) 2887/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την αδεσμοποίητη πρόσβαση στον τοπικό βρόχο (ΕΕ 2000, L 336, σ. 4), με την οδηγία 2002/21/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (ΕΕ 2002, L 108, σ. 33), και με τον Zákon z 3. decembra 2003 č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách, v znení neskorších predpisov (νόμο 610/2003, της 3ης Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες).

² Απόφαση C(2014) 7465 τελικό της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2014, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 102 ΣΛΕΕ και του άρθρου 54 της Συμφωνίας ΕΟΧ (υπόθεση AT.39523 – Slovak Telekom), όπως διορθώθηκε με την απόφαση C(2014) 10119 τελικό της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2014, καθώς και με την απόφαση C(2015) 2484 τελικό της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 2015.

³ Απόφαση του Δικαστηρίου της 14ης Οκτωβρίου 2010, Deutsche Telekom κατά Επιτροπής ([C-280/08 P](#)), βλ. επίσης AT [104/10](#)).

Με τις δύο αποφάσεις του που εκδόθηκαν σήμερα, το Γενικό Δικαστήριο επικυρώνει σε μεγάλο βαθμό τη διαπίστωση της Επιτροπής ότι η επιχείρηση που δημιουργήθηκε από τη Slovak Telekom και τη Deutsche Telekom είχε ενεργήσει κατά κατάχρηση της δεσπόζουσας θέσεώς της. Εντούτοις, ακυρώνει εν μέρει την απόφαση της Επιτροπής και μειώνει το ύψος των επιβληθέντων προστίμων.

Πρώτον, το Γενικό Δικαστήριο υπογραμμίζει ότι το σχετικό ρυθμιστικό πλαίσιο επιβάλλει στους φορείς εκμετάλλευσης που διαθέτουν σημαντική ισχύ στην αγορά, όπως η Slovak Telekom, την υποχρέωση να παρέχουν αδεσμοποίητη πρόσβαση στον τοπικό βρόχο. Στην περίπτωση αυτή, το ρυθμιστικό πλαίσιο αναγνωρίζει σαφώς την ανάγκη, για τους εναλλακτικούς φορείς εκμετάλλευσης, να έχουν πρόσβαση στον τοπικό βρόχο της Slovak Telekom, προκειμένου να καταστεί δυνατή η εμφάνιση και ανάπτυξη ουσιαστικού ανταγωνισμού στη σλοβακική αγορά παροχής υπηρεσιών διαδικτύου υψηλής ταχύτητας. Κατά συνέπεια, προκειμένου να θεμελιώσει τον αντίθετο προς τον ανταγωνισμό χαρακτήρα της συμπεριφοράς της Slovak Telekom, η **Επιτροπή δεν ήταν υποχρεωμένη να αποδείξει ότι η πρόσβαση στον τοπικό βρόχο της εν λόγω εταιρίας ήταν απαραίτητη για τους εν δυνάμει ανταγωνιστές αυτής.**

Δεύτερον, όσον αφορά το ζήτημα αν η Επιτροπή απέδειξε την ύπαρξη πρακτικής καταλήγουσας σε συμπίεση των περιθωρίων κέρδους, το Γενικό Δικαστήριο επισημαίνει ότι, προβαίνοντας σε μια ανάλυση «κατ' έτος» όσον αφορά την περίοδο 2005-2010, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υφίστατο ένα θετικό περιθώριο τους τελευταίους τέσσερις μήνες του 2005. **Υπό τις συνθήκες αυτές, για τους τέσσερις αυτούς μήνες, η Επιτροπή ήταν ιδίως υποχρεωμένη να αποδείξει τον εκτοπισμό των ανταγωνιστών λόγω της πρακτικής της συμπίεσης των περιθωρίων κέρδους.** Το Γενικό Δικαστήριο κρίνει ότι, εν προκειμένω, η **Επιτροπή δεν απέδειξε ότι η επίμαχη τιμολογιακή πρακτική είχε τέτοιες συνέπειες εκτοπισμού πριν από την 1η Ιανουαρίου 2006 και, ως εκ τούτου, ακυρώνει την προσβαλλόμενη απόφαση στο μέτρο που ενέχει αυτή την παράλειψη.** Λόγω αυτής της εν μέρει ακυρώσεως της επίδικης αποφάσεως, το Γενικό Δικαστήριο μειώνει το ποσό του προστίμου που επιβλήθηκε από κοινού στη Slovak Telekom και στη Deutsche Telekom, από 38 838 000 σε 38 061 963 ευρώ.

Τρίτον, το Γενικό Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι, όταν η ευθύνη της μητρικής εταιρίας είναι αμιγώς παρεπόμενη εκείνης της θυγατρικής της, η ευθύνη της πρώτης δύναται να υπερβαίνει την ευθύνη της δεύτερης μόνο στην περίπτωση που υπάρχουν παράγοντες οι οποίοι χαρακτηρίζουν ατομικώς την προσαπτόμενη στη μητρική εταιρία συμπεριφορά. Το Γενικό Δικαστήριο κρίνει ότι ο χαρακτηρισμός της μητρικής εταιρίας Deutsche Telekom ως υπότροπης συνιστά παράγοντα που χαρακτηρίζει ατομικώς τη συμπεριφορά της και ο οποίος μπορούσε να δικαιολογήσει την επιβολή σε αυτήν πρόσθετου προστίμου από την Επιτροπή. Αντιθέτως, το Γενικό Δικαστήριο κρίνει ότι **ο κύκλος εργασιών της Deutsche Telekom δεν μπορεί να αντικατοπτρίζει την ατομική συμπεριφορά της στην τέλεση της επίμαχης παραβάσεως** και ότι, επομένως, δεν μπορούσε να αποτελέσει βάση για τον υπολογισμό ενός πρόσθετου προστίμου σε βάρος της.

Για τον λόγο αυτό, το Γενικό Δικαστήριο μειώνει **το ποσό του πρόσθετου προστίμου που επιβλήθηκε στη Deutsche Telekom, από 31 070 000 σε 19 030 981 ευρώ.**

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Κατά της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου μπορεί να ασκηθεί αναίρεση, περιοριζόμενη σε νομικά ζητήματα, ενώπιον του Δικαστηρίου, εντός δύο μηνών από της κοινοποίησής της.

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Η προσφυγή ακυρώσεως αποσκοπεί στην ακύρωση πράξεων των οργάνων της Ένωσης που αντιβαίνουν στο δίκαιο της Ένωσης. Υπό ορισμένες προϋποθέσεις, τα κράτη μέλη, τα όργανα της Ένωσης και οι ιδιώτες μπορούν να ασκήσουν προσφυγή ακυρώσεως ενώπιον του Δικαστηρίου ή του Γενικού Δικαστηρίου. Αν η προσφυγή είναι βάσιμη, η πράξη ακυρώνεται. Το καθού όργανο της Ένωσης οφείλει να καλύψει το ενδεχόμενο κενό δικαίου που δημιουργεί η ακύρωση της πράξεως.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημέρωσης, το οποίο δεν δεσμεύει το Γενικό Δικαστήριο

Το πλήρες κείμενο των αποφάσεων ([T-827/14](#) και [T-851/14](#)) είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσίευσής της

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδη ☎ (+352) 4303 2582